

L'UNE CHANTE L'AUTRE AUSSI



Fan art Thelma et Louise - Kelly Boyette

SOMMAIRE



*Le tourbillon de la vie par Jeanne Moreau
(Jules et Jim/ François Truffaut)*

03 - 04

ÉQUIPE ARTISTIQUE

05

FAR PROD

06

GÉNESE PROJET

07 - 09

INTENTION ARTISTIQUE

10

DÉMARCHE INNOVANTE

11

SET LIST



CLARIKA

Autrice, compositrice, interprète

Depuis plus de vingt-cinq ans, Clarika construit une œuvre singulière dans le paysage de la chanson française. Autrice de textes ciselés, subtils et profondément humains, elle explore les fragilités et les contradictions du quotidien avec une poésie teintée d'humour et d'ironie douce. Son timbre singulier, sa précision d'interprétation et sa présence scénique lui valent un public fidèle et une reconnaissance critique constante.

Clarika a publié huit albums studio, dont "Jusqu'à l'aube", "Moi en mieux" et "A la lisière", qui ont confirmé sa place parmi les grandes voix féminines de la chanson francophone ainsi que son dernier album "Danse encore" sorti en 2024, écrit et composé par elle-même.

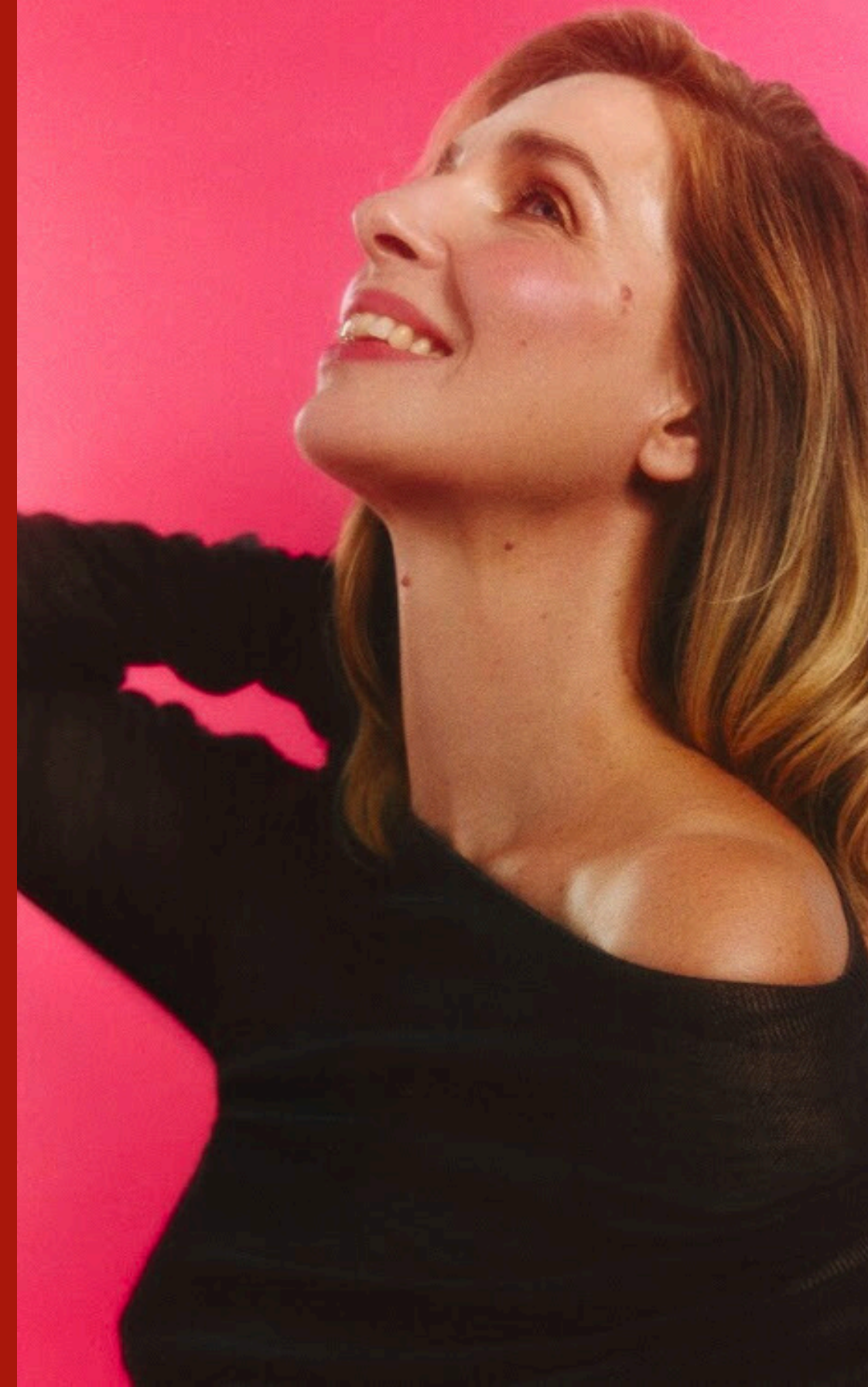
Elle a collaboré avec de nombreux artistes (Bernard Lavilliers, Matthieu Boogaerts, Florent Marchet, Jean-Jacques Nyssen, Michel Jonasz...) et s'est illustrée sur scène à travers des spectacles mêlant énergie, finesse d'écriture et sens du récit. En 2005, son album "Joker" remporte le Grand Prix de l'Académie Charles Cros catégorie "chanson". Tout au long de sa carrière, Clarika porte ou participe à plusieurs projets hybrides dont "La Bibliothèque de Clarika", "Ivresses" avec la chanteuse Daphné, "Leprest symphonique" avec Sanseverino, Cyril Mokaiesh et Romain Didier, "Dabadie ou les Choses de Nos vies" avec Maissiat et le musicien Mathieu Gegrhe.

BARBARA CARLOTTI

Autrice, compositrice, interprète

Figure majeure de la pop francophone contemporaine, Barbara Carlotti développe un univers singulier, sensuel, poétique et hybride, au croisement de la chanson, du cinéma, de la littérature et de l'expérimentation sonore. Pour l'essentiel, Barbara Carlotti écrit et compose. Des chansons, d'abord, qu'elle interprète (6 albums ; Chansons ; Les Lys Brisés ; L' Idéal ; L' Amour L' argent Le vent ; Magnétique ; Ile d'amour) mais aussi des spectacles, des émissions de radio (Cosmic Fantaisie sur France Inter) et même, de télévision (Le Cabaret Insolite sur France 3 Corse). Autant d'îlots ménagés dans le réel entre lesquels serpente une voix que l'on dirait d'eau, tour à tour claire et troublée, vive ou presque-dormante, totalement hypnotique. Une voix parfois mêlée, en duo, avec celles de Philippe Katerine, Dominique A, Bertrand Belin, Juliette Armanet, Bertrand Burgalat... Une Constellation d'âmes soeurs de la pop française dans laquelle elle irradie

Artiste plurielle, elle collabore avec des réalisateurs, écrivains et musiciens de différents horizons, participe à des créations radiophoniques pour France Culture, écrit pour d'autres interprètes et développe des projets scéniques mêlant performance, narration et musique. Son approche, à la fois pop et cinématographique, fait d'elle une interprète capable d'habiter des figures féminines complexes et sensibles.



FAR PROD

Société de production de spectacles

Créée le 02 mars 2004, sous l'impulsion de Fabienne Roux, FAR Prod se définit dès le départ pour objectifs : la production, le développement artistique et la diffusion.

Far Prod défend des projets où l'écriture, la voix et la mise en scène occupent une place centrale. Les spectacles produits par la structure explorent fréquemment la porosité entre chanson, récit, théâtre musical et dispositifs scéniques innovants.

Parmi les collaborations actuelles, FAR Prod accompagne Alain Chamfort, Orange Blossom, Kulturr, Aurélie Saada, Gustine, Clarika, Cyril Mokaiesh, Jil Caplan, Joseph Chedid, Joseph d'Anvers, Xavier Polycarpe, Osam ainsi que le spectacle pour enfants « L'Ecole des Fables », coproduit les tournées de Jean-Louis Aubert, Nach et Kriill et vient de confirmer la collaboration avec Saule, la Zarra et Numah.

Far Prod a produit le spectacle musical « Dabadie ou les Choses de Nos Vies » et prépare un nouveau spectacle musical « L'Une chante l'autre aussi ».



GÉNESE DU PROJET

L'une chante, l'autre aussi est né d'un désir commun de Clarika et Barbara Carlotti de croiser leurs voix, leurs sensibilités et leurs univers artistiques autour d'un répertoire qui les a profondément marquées : les chansons de films. Ces chansons, intimement liées à des personnages féminins emblématiques du cinéma, sont autant de moments où les héroïnes affirment une émotion, une révolte, un désir ou une liberté.

*Sans toi par Corinne Marchand
(Cléo de 5 à 7/Agnès Varda)*



*When love goes wrong par Marilyn
Monroe et Jane Russel (les HPLB / Howard Hawks)*



Le spectacle “L'une chante, l'autre aussi” est né de la création de l'album “En cavale”, actuellement réalisé par David Sztanke, leader du groupe Tahiti Boy and the palmtree family et compositeur de nombreuses musiques de films (Wrong/Quentin Dupieux ; Les malheurs de Sophie/ Christophe Honoré etc...). Son approche mêlant écriture pop et sens narratif a donné l'impulsion artistique du projet scénique, les arrangements qu'il développe pour l'album ayant inspiré la couleur sonore et l'univers du spectacle.

Clarika et Barbara partagent le goût des récits de femmes, des trajectoires fissurées, lumineuses ou combatives, et de ces instants musicaux où le cinéma se met à chanter. La rencontre avec le metteur en scène Emmanuel Noblet, familier des articulations entre narration et musique, a permis de transformer ce désir initial en véritable projet de création.

Cette collaboration constitue une étape particulière dans la carrière des deux chanteuses — un projet atypique, exigeant, hors des formats habituels : un concert-concept, pensé comme un hommage vivant au féminin et aux images que ce dernier convoque.

INTENTION ARTISTIQUE



*Into the groove par Madonna (Recherche Susan
desespérément/Susan Seidelman)*

1. Un dialogue entre cinéma et musique

Le spectacle propose une traversée des chansons de films interprétées par des personnages féminins : de Marilyn Monroe à Cléo de 5 à 7, de Doris Day à Madonna, de Thelma et Louise aux fées des contes. Ces chansons ne sont pas des « moments décoratifs » : elles révèlent les héroïnes, leurs doutes, leurs élans, leurs ruptures. (voir SET LIST en annexe). Chaque titre est recontextualisé, réarrangé et interprété avec un regard contemporain, afin de mettre en lumière la manière dont ces voix féminines résonnent aujourd'hui.

2. Une recreation, pas une simple reprise

Le projet ne vise pas la reproduction fidèle des chansons, mais leur réappropriation artistique. Clarika et Barbara Carlotti réinventent les arrangements vocaux, croisent leurs timbres, créent des duos inédits et injectent dans ces œuvres une lecture féministe, sensible et moderne.

Ce travail de recreation constitue une réelle prise de risque artistique, soutenue par une recherche musicale exigeante et une réflexion dramaturgique précise.

La version scénique à venir s'affirme ainsi comme une création à part entière, distincte du travail discographique. Les arrangements musicaux conçus par Charlène Juarez (la pianiste) constituent en eux-mêmes une nouvelle proposition artistique, faisant de la scène un véritable lieu d'invention supplémentaire.



*Je vous salue les Marie
(L'une chante, l'autre pas)*

3. Une mise en scène pensée comme un récit

Emmanuel Noblet conçoit la mise en scène du spectacle comme une véritable traversée narrative. Les transitions – tantôt parlées, tantôt chantées – assurent une continuité fluide entre les morceaux, permettant aux deux interprètes de faire circuler les émotions, les récits et les points de vue. Les jeux de lumière accompagnent ce mouvement en soulignant les bascules de ton ou d'atmosphère, tandis que la mise en scène organise avec précision la circulation entre les voix de Clarika et de Barbara Carlotti, qui se répondent, se complètent.

Un élément scénographique emblématique occupera une place centrale sur le plateau : une évocation scénique de la Ford Thunderbird du film *Thelma et Louise*. Plus qu'un décor, cette voiture iconique devient un symbole fort du spectacle, celui de la liberté, de la trajectoire féminine, du voyage intérieur et de l'émancipation. Depuis cet « habitacle imaginaire », les deux artistes traversent les scènes et les époques du cinéma, comme si la route de *Thelma et Louise* ouvrait le chemin à toutes les autres héroïnes.



*La ballade de Lucy Jordan par
Marianne Faithfull
(Thelma et Louise / Ridley Scot)*

4. Dispositif scénique

La scénographie, volontairement épurée, est conçue pour mettre en valeur la présence forte des deux interprètes et pour offrir un écrin sensible au travail vocal et musical qui constitue le cœur du projet. Les arrangements, écrits spécifiquement pour ce duo féminin, privilégient la finesse, l'intimité et l'écoute mutuelle. Sur scène, les deux interprètes seront accompagnées par une musicienne clavieriste-pianiste, Charlène Juarez.

Charlène Juarez également compositrice et arrangeuse assurera les arrangements scéniques piano-voix des chansons du spectacle. L'ensemble du dispositif vise à laisser toute la place à la vibration des récits, aux nuances des voix et à la charge émotionnelle portée par ces chansons de films réinterprétées.

Le spectacle est interprété par :

Clarika (chant)

Barbara Carlotti (chant)

Charlène Juarez : pianiste/claviériste

Durée prévisionnelle : 80–90 minutes

*Conseil de la fée des lilas Delphine Seyrig
et Catherine Deneuve (Peau d'Ane /Demy)*

DÉMARCHE INNOVANTE

L'une chante, l'autre aussi propose une forme inédite où la chanson, le cinéma et le récit scénique s'entrelacent pour redonner toute leur puissance aux voix des femmes.

Clarika et Barbara Carlotti forment un duo rare, à la fois complice et en contradiction, qui revisite les chansons emblématiques du cinéma non comme une archive, mais comme un spectacle musical, capable de raconter autrement la place des femmes, leurs quêtes, leurs résistances et leurs contradictions.

Avec l'aide de Charlène Juarez, elles réinventent les arrangements, croisent et superposent leurs timbres, imaginent des duos originaux et donnent à ces chansons une lecture féminine, sensible et moderne. Leur interprétation reste profondément incarnée.

Le spectacle assume pleinement un geste artistique féministe : il déplace le regard, réhabilite ces chansons qu'on ne connaît pratiquement qu'à travers le grand écran et transforme ces instants musicaux en prises de parole affirmées.

La mise en scène d'Emmanuel Noblet, centrée sur l'écoute, le mouvement et une scénographie marquée par la présence symbolique de la Ford Thunderbird de Thelma et Louise, donne à l'ensemble une dimension narrative forte.



*Bang Bang par Nancy Sinatra
(Kill Bill/Tarentino)*

SET LIST

L'une chante l'autre aussi / Set list définitive album

- When love goes wrong (adaptation française : « Quand l'amour flanche ») par Marilyn Monroe et Jane Russel (les HPLB / Howard Hawks)
- La ballade de Lucy Jordan par Marianne Faithfull (Thelma et Louise / Ridley Scot)
- Bang Bang par Nancy Sinatra (Kill Bill/Tarentino)
- Sans toi par Corinne Marchand (Cléo de 5 à 7/AgnèsVarda)
- Je n'aime que toi par Louis Garrel, Ludivine Sagnier, Clotilde Hesme (Chansons d'amour/Christophe Honoré)
- Conseil de la fée des lilas Delphine Seyrig et Catherine Deneuve (Peau d'Ane /Demy)
- Les nuits de la pleine lune par Elli et Jacno (Les nuits de la pleine lune/Rohmer)
- Into the groove par Madonna (Recherche Susan desespérément/Susan Seidelman)
- India song par Jeanne Moreau (India song)
- Le tourbillon de la vie par Jeanne Moreau (Jules et Jim/François Truffaut)
- Porque te vas (adaptation française : « Comme tout s'efface ») par Jeannette (Cria Cuervos/Carlos Saura)
- Que sera sera par Doris Day (L'homme qui en savait trop)
- Je vous salue les Marie (L'une chante, l'autre pas)
- Calling you par jevetta Steele (Bagdad café)